



**Einfach nur relaxen will Ex Radprofi Bernie Kohl mit seiner charmanten Freundin am Wörthersee.** Nachdem er in Klagenfurt eine Wohnung hat, ist dies natürlich der nächste Weg zum Wörthersee. Auf der Berger Seeterrasse in Velden ließen sich die beiden vom Chef persönlich verwöhnen.



**40 Jahre Jagdgesellschaft Rosegg!** Die Jagdgesellschaft Rosegg feierte das 40jährige Bestehen. Dazu konnte Obmann Friedrich Valant auch die drei noch lebenden Gründungsmitglieder Josef Krainer, Fritz Valant und Herbert Sobe begrüßen. Roseggs Jäger sind eben Heger und Pfleger der Natur und das wollen sie auch weiter bleiben, betonte der Obmann. Bgm Franz Richau und Vzbgm. Günther Trodt dankte für die gute Zusammenarbeit.



**Schieflinger Altentag!** Im Gasthof Kreuzwirt fand der diesjährige Schieflinger Altentag statt. Bgm Valentin Happe und Vzbgm. Josef Hafner konnten über 80 Schieflinger begrüßen, unter ihnen auch die älteste Gemeindegewohnerin Caroline Putzl (89). Durch das Kulturprogramm führte Willi Weisch und der Frauensingskreis Schieflinger.



**Ein schwimmender 90iger.** Er hatte die erste Segelschule in Österreich, feierte vor kurzem seinen 90. Geburtstag. Die Rede ist vom Veldner Ex Hotelier Franz Berger der täglich in den Wörthersee „sticht“ um sich frisch zu halten. Schon sein Vater ging an der Selben Stelle in den See wie es jetzt der Franz macht. Immerhin wurde sein Vater 95 Jahre jung, wissen seine jüngeren Kumpel zu berichten. Man kann Franz Berger auch als den jährlichen „Auftakt Schwimmer“ im Wörthersee bezeichnen, denn ab 17 Grad Wassertemperatur und das kann schon im April sein, geht er täglich um 7.00 Früh bis Ende Oktober in den See. Berger: „Der Wörthersee ist wie a Jungbrunnen, es ist das Beste für den Kreislauf. Solange ich mich gut fühle, werde ich mein tägliches Schwimmen fortsetzen.“



**Seitenblicke**  
Text & Fotos  
Isabella Kreuzer  
& Hermann Sobe



**Eine Schule – vier Sprachen!** Im Schulhof Lind ob Velden wurde das Schulprojekt „Eine Schule - vier Sprachen“ mit dem Schwerpunkt Slowenien vorgestellt. Gemeinsam mit der Partnerschule aus Komen/SLO präsentierte man das Kulturprogramm, gewürzt mit Musik und Kulinarik aus unserem Nachbarland Slowenien.



**Die Heimstätte Birkenhof** Augsdorf bei Velden, die sozialtherapeutische Lebens-, Bildungs- und Werkgemeinschaft lud zum Sommerfest, das unter dem Motto Sommernachtstraum stand, den die „Birkenhöflichen Theatergruppe“ inszenierte. Geschäftsführer Anton Fritzer konnte dabei auch die LR Martinz, Kaiser, Ragger, sowie Veldens Vzbgm. Helmut Steiner begrüßen.



**Im Rahmen des Schulfestes** der VS Rosegg lud der Verein Rosentaler Umweltfreunde gemeinsam mit dem Elternverein zur Eröffnungsfeier der neu gestalteten Gartenanlage der Volksschule Rosegg. Direktor OSR Heinz Karnel konnte dabei auch den Rosegger Gemeindevorstand an der Spitze Bgm Franz Richau sowie den Obmann der Rosentaler Umweltfreunde Josef Egarter begrüßen.